

Gemeinde Aitrang  
Lindenstraße 30  
87648 Aitrang

**Standort Fellbach**

Telefon: 0711-16272-0  
Telefax: 0711-16272-999  
E-Mail: DE.IE.fel.info@sgs.com  
Internet: www.sgs.com/analytics-de

Seite 1 von 3

Datum: 13.10.2022

Prüfbericht Nr.: UST-22-0095416/02-1  
Auftrag-Nr.: UST-22-0095416  
Ihr Auftrag: vom 21.09.2022  
Projekt: Wasserversorgung Aitrang - Untersuchung  
Parametergruppe A und B gem. TrinkwV -  
Eingangsdatum: 21.09.2022  
Probenahme durch: Manuel Göttlicher, Städt. Wasserwerk Kaufbeuren,  
eingebunden in QMS SGS Kempten  
Probenahmedatum: 20.09.2022  
Probenahmezeit: 13:35  
Prüfzeitraum: 21.09.2022 - 13.10.2022  
Probenart: Trinkwasser  
LfW-Objektkennzahl: 1230 0777 00315



Sofern nicht anders dargestellt wurden die Untersuchungen am eigenen Standort durchgeführt. Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchten Prüfgegenstände und den Zeitpunkt der Durchführung der Prüfung im Rahmen der Prüfvorgaben. Die Veröffentlichung und Vervielfältigung unserer Prüfberichte und Gutachten zu Werbezwecken sowie deren auszugsweise Verwendung in sonstigen Fällen bedürfen unserer schriftlichen Genehmigung.

Dieses Dokument wurde von der Gesellschaft im Rahmen ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Dienstleistungen erstellt, die unter [www.sgsgroup.de/agb](http://www.sgsgroup.de/agb) zugänglich sind. Es wird ausdrücklich auf die darin enthaltenen Regelungen zur Haftungsbegrenzung, Freistellung und zum Gerichtsstand hingewiesen. Dieses Dokument ist ein Original. Wenn das Dokument digital übermittelt wird, ist es als Original im Sinne der UCP 600 zu behandeln. Jeder Besitzer dieses Dokuments wird darauf hingewiesen, dass die darin enthaltenen Angaben ausschließlich die im Zeitpunkt der Dienstleistung von der Gesellschaft festgestellten Tatsachen im Rahmen der Vorgaben des Kunden, sofern überhaupt vorhanden, wiedergeben. Die Gesellschaft ist allein dem Kunden gegenüber verantwortlich. Dieses Dokument entbindet die Parteien von Rechtsgeschäften aber nicht von ihren insoweit bestehenden Rechten und Pflichten. Jede nicht genehmigte Änderung, Fälschung oder Verzerrung des Inhalts oder des äußeren Erscheinungsbildes dieses Dokuments ist rechtswidrig. Ein Verstoß kann rechtlich geahndet werden.

Der Prüfbericht wurde am 13.10.2022 um 11:19 Uhr durch Petra Senftleben (Customer Service Water) elektronisch freigegeben und ist ohne Unterschrift gültig.



**Probenbezeichnung:**
**WVA Aitrang Gemeindekanzlei**

Probe Nr.:

UST-22-0095416-02

**Untersuchung nach Trinkwasserverordnung (TrinkwV) i.d. aktuellen Fassung**
**Vor-Ort-Parameter**

Parameter	Einheit	Messwert	GW	Verfahren
Geruch	--	ohne	--	sensorisch
Aussehen	--	klar	--	sensorisch
Färbung	--	farblos	--	DIN EN ISO 7887-C1 Verf. A:2012-04

**Trinkwasserverordnung - Anlage 2 Teil I**

Parameter	Einheit	Messwert	GW	Verfahren
Benzol	mg/l	<0,00025	0,00100	DIN 38 407-F 9:1991-05, Abweichung: nur HS-Analyse; nur GC-MS
Bor	mg/l	<0,010	1	DIN EN ISO 17294-2 (E 29):2017-01
Bromat	mg/l	<0,001	0,01	HM SUI S U-01:2004-06
Chrom (Gesamt)	mg/l	<0,001	0,05	DIN EN ISO 17294-2 (E 29):2017-01
Cyanid, gesamt	mg/l	<0,005	0,05	DIN 38 405-D 14-1:1988-12
1,2-Dichlorethan	mg/l	<0,0003	0,003	DIN EN ISO 10301 (F 4):1997-08
Fluorid	mg/l	0,06	1,5	DIN EN ISO 10304-1:2009-07
Nitrat	mg/l	11,1	50	DIN EN ISO 10304-1:2009-07
Quecksilber	mg/l	<0,0001	0,001	DIN EN ISO 12846:2012-08
Selen	mg/l	<0,001	0,01	DIN EN ISO 17294-2 (E 29):2017-01
Tetrachlorethen	mg/l	<0,0001	0,01	DIN EN ISO 10301 (F 4):1997-08
Trichlorethen	mg/l	<0,001	0,01	DIN EN ISO 10301 (F 4):1997-08
Summe Tri- und Tetrachlorethen	µg/l	--	10,00	DIN EN ISO 10301 (F 4):1997-08
Dichlormethan	µg/l	0,6	--	DIN EN ISO 10301 (F 4):1997-08
Uran	mg/l	0,0008	0,01	DIN EN ISO 17294-2 (E 29):2017-01

**Trinkwasserverordnung - Anlage 2 Teil II**

Parameter	Einheit	Messwert	GW	Verfahren
Antimon	mg/l	<0,001	0,005	DIN EN ISO 17294-2 (E 29):2017-01
Arsen	mg/l	<0,001	0,01	DIN EN ISO 17294-2 (E 29):2017-01
Benzo(a)pyren	mg/l	<0,000002	0,000010	DIN 38407-F39:40787
Blei	mg/l	<0,001	0,010	DIN EN ISO 17294-2 (E 29):2017-01
Cadmium	mg/l	<0,0001	0,003	DIN EN ISO 17294-2 (E 29):2017-01
Kupfer	mg/l	0,0112	2	DIN EN ISO 17294-2 (E 29):2017-01
Nickel	mg/l	<0,001	0,02	DIN EN ISO 17294-2 (E 29):2017-01
Nitrit	mg/l	<0,005	0,5	DIN ISO 15923-1:2014-07
Benzo(b)fluoranthren	mg/l	<0,00001	--	DIN 38407-F39:40787
Benzo(k)fluoranthren	mg/l	<0,00001	--	DIN 38407-F39:40787
Benzo(g,h,i)perylene	mg/l	<0,00001	--	DIN 38407-F39:40787
Indeno(1,2,3-cd)pyren	mg/l	<0,00001	--	DIN 38407-F39:40787

Parameter	Einheit	Messwert	GW	Verfahren
Summe 4 PAK (TrinkwV)	mg/l	--	0,00010	DIN 38407-F39:40787

**Trinkwasserverordnung - Anlage 3 - Teil I (Allgemeine Indikatorparameter)**

Parameter	Einheit	Messwert	GW	Verfahren
Aluminium	mg/l	<0,005	0,2	DIN EN ISO 17294-2 (E 29):2017-01
Ammonium	mg/l	<0,010	0,5	DIN ISO 15923-1:2014-07
Chlorid	mg/l	10,9	250	DIN EN ISO 10304-1:2009-07
Eisen	mg/l	<0,010	0,2	DIN EN ISO 17294-2 (E 29):2017-01
Mangan	mg/l	<0,003	0,05	DIN EN ISO 17294-2 (E 29):2017-01
Natrium	mg/l	5,51	200	DIN EN ISO 14911 (E 34):1999-12
TOC	mg/l	0,66	--	DIN EN 1484:1997-08
Oxidierbarkeit (als O <sub>2</sub> )	mg/l	<0,50	5,00	DIN EN ISO 8467:1995-05
Sulfat	mg/l	4,53	250	DIN EN ISO 10304-1:2009-07
Calcitlösekapazität	mg/l	-58,519	5	DIN 38 404-C 10:2012-12

**Zusatzparameter**

Parameter	Einheit	Messwert	GW	Verfahren
Säurekapazität bis pH 4,3 (Ks 4,3)	mmol/l	7,15	--	DIN 38 409-H 7-2:2005-12
Säurekapazität bis pH 8,2 (Ks 8,2)	mmol/l	<0,1	--	DIN 38 409-H 7-1:2005-12
Basekapazität bis pH 8,2 (KB 8,2)	mmol/l	0,800	--	DIN 38 409-H 7-4-1:2005-12
Calcium	mg/l	99,3	--	DIN EN ISO 14911 (E 34):1999-12
Magnesium	mg/l	30,3	--	DIN EN ISO 14911 (E 34):1999-12
Kalium	mg/l	1,44	--	DIN EN ISO 14911 (E 34):1999-12
pH-Wert nach Calcitsättigung	--	7,20	--	DIN 38 404-C 10:2012-12
Gesamthärte (als CaO)	mmol/l	3,72	--	berechnet
Gesamthärte	°dH	20,9	--	berechnet
Härtebereich n. Waschmittelgesetz (WRMG)	--	hart	--	berechnet
ortho-Phosphat	mg/l	<0,020	--	DIN ISO 15923-1:2014-07

**Beurteilung**

Die Trinkwasserprobe entspricht, hinsichtlich der untersuchten Parameter, den Anforderungen der Trinkwasserverordnung.

GW: Grenzwert;

Grenzwertliste: Trinkwasserverordnung (TrinkwV) - Anlage 1 bis 3a (Fassung vom: 09.01.2018)